



Laissez-vous tenter...

SAISON 2018
CULTURELLE 2019
ESPACE CULTUREL DISPAN DE FLORAN

Abonnez-vous !

C'est simple et avantageux : en choisissant 3 spectacles (ou plus), vous devenez abonné et bénéficiez d'un tarif réduit

Plein tarif : 15 € la place au lieu de 18 €

Tarif réduit : 11 € la place au lieu de 13 €

Achetez vos billets en ligne
sur www.auditorium.lhaylesroses.fr



Éditorial

L'Haÿ, terre de culture



Vincent Jeanbrun
Maire de L'Haÿ-les-Roses

La culture se vit, se partage, renforce notre vivre-ensemble et participe à faire de L'Haÿ-les-Roses une ville toujours plus conviviale. C'est pourquoi la Municipalité est particulièrement attachée à développer, dans la mesure de ses moyens, de nombreuses actions culturelles et à soutenir les initiatives associatives.

La saison culturelle 2018-2019 élaborée par les équipes municipales de l'Espace culturel Dispan de Floran s'inscrit pleinement dans cette démarche.

Eclectique, surprenante et accessible à tous. Tels sont les grands axes de la nouvelle saison culturelle proposée aujourd'hui par la Ville. Eclectique tout d'abord avec une programmation mêlant des univers artistiques variés : musique, théâtre, humour, danse... Vous y découvrirez des spectacles inspirés ou créés par de grands auteurs ou compositeurs classiques, de Corneille à Mozart, de Hugo à Bach.

Surprenante ensuite avec des classiques remis au goût du jour : une adaptation de Notre-Dame de Paris en comédie musicale drôle et moderne à voir en famille, une opérette d'Offenbach dans une version rajeunie, joyeuse et débridée : la veuve Choufleuri, et d'autres spectacles encore.

Accessible à tous enfin parce que cette nouvelle saison culturelle s'adresse à l'ensemble des L'Haÿssiens, quels que soient leur âge ou leurs préférences. Les amateurs de chanson française ou de danse hip-hop, de théâtre classique ou de vaudeville, ceux qui viennent pour se divertir ou pour écouter de grands textes du répertoire pourront ainsi pleinement y trouver leur bonheur.

Alors, vous aussi, laissez-vous tenter !

La saison en un clin d'œil



Octobre

Lundi 1 ^{er}	19h30	Théâtre	Le petit poilu illustré	p. 6
Vendredi 19	20h30	Concerts Festi'Val de Marne	Pierre Lapointe et Hollydays	p. 7

Novembre

Vendredi 9	20h30	Musique classique	Mozart Rebelle !	p. 8
Samedi 17	20h30	Théâtre	Le Cid	p. 9

Décembre

Dimanche 9	16h	Théâtre musical	Le Bossu de Notre-Dame	p. 10
Ven. 14 et sam. 15	20h30	Concerts de la solidarité	Restos du Cœur	p. 11

Janvier

Vendredi 18	20h30	Humour musical	Djobi DjoBach	p. 12
Sam. 26 20h30 et dim. 27 16h		Festival de chant choral	L'Haÿ en chœurs	p. 13

Février

Dimanche 10	16h	Théâtre musical	La veuve Choufleuri	p. 14
Dimanche 17	16h	Théâtre jeune public	Les trois brigands	p. 15
Vendredi 22	20h30	Humour	Vérino	p. 16

Mars

Dimanche 17	16h	Théâtre	Le dindon	p. 17
Samedi 23	20h30	Danse Hip-Hop	Autarcie (...)	p. 18

Avril

Vendredi 19	20h30	Humour	Kevin Razy	p. 19
-------------	-------	--------	------------	-------

Mai

Samedi 25	17h	Bal populaire en famille	Bal Pop !	p. 20
-----------	-----	--------------------------	-----------	-------



Le petit poilu illustré

Lundi 1^{er} octobre - 19h30

♥ Compagnie Dhang Dhang

Dans le cadre des commémorations du centenaire de la fin de la guerre 1914-1918.

Deux soldats en capotes et godillots surgissent au milieu d'un décor figurant une chambre d'enfant. Il s'agit de Paul et Ferdinand, des poilus anciennement artistes de cabaret revenus de l'au-delà pour nous raconter la première guerre mondiale avec humour et humanité. Affublés d'un nez de clown, ils nous racontent le conflit, des origines à la victoire, en utilisant des objets

et des jouets pour illustrer leur récit. Le fil est déroulé de façon chronologique, comme un album de souvenirs, évoquant le départ à la guerre la fleur au fusil et habillé d'un pantalon rouge, la vie dans les tranchées, les grandes batailles, la victoire... Le duo clownesque parle de la guerre avec des mots choisis, navigant subtilement entre humour, burlesque et poésie. Le petit poilu illustré est un spectacle à vertu pédagogique, un véritable cours d'histoire ludique et facétieux, à vivre en famille.

« Un hommage à nos ancêtres et une réflexion sur l'humanité à montrer à tous les enfants... et leurs parents. » Le Parisien

Distribution

D'Alexandre Letondeur
Mise en scène : Ned Grujic
Avec : Alexandre Letondeur et Romain Puyuelo

Théâtre



Pierre Lapointe

Vendredi 19 octobre - 20h30

♥ Première partie : Hollydays

Star au Québec, encensé par la critique en France, Pierre Lapointe est un artiste singulier avec une personnalité artistique marquée, brouillant savamment les pistes entre variété, musique pop et classique. Il se définit lui-même comme un chanteur populaire et indique vouloir construire un pont entre « musique classique et chanson des années 1960, à la Brel, Brassens, Barbara. » *La Science du cœur* est son septième et dernier album, très inspiré par les grandes voix de la chanson francophone, Pierre Lapointe nous dit qu'il est « un aboutissement pour moi, j'essaie

de m'inscrire dans la tradition de la grande chanson française, des harmonies fabuleuses à la Aznavour, tout en étant très contemporain. »

Première partie : Hollydays est un duo parisien composé de Sébastien Delage et Élyse Preys qui s'est fait connaître par ses reprises de classiques de la variété française (*L'amour à la plage* de Niagara) et de rap poétique (*Caroline* de MC Solaar), avant de composer ses propres morceaux en français et en anglais. Son univers électro-pop frais et élégant séduit dès la première écoute, à découvrir sur scène !

« Incontournable » L'Express

« Un auteur raffiné, un compositeur puissant, un interprète présent » Télérama

FESTI
VAL DE
MARNE

€ 20 € - 12 € pour les L'Hayssiens et tarifs réduits Placement libre Renseignements :

01 46 15 78 78 ou auprès du Festi'Val de Marne : 01 45 15 07 06 Ce spectacle n'est pas inclus

dans la formule d'abonnement **Chèque à libeller à l'ordre du Festi'Val de Marne**



© Gilles Mermel

Mozart Rebelle !

Vendredi 9 novembre - 20h30

♥ Paris Mozart Orchestra

Musique classique

Le Paris Mozart Orchestra est un ensemble à géométrie variable fondé en 2011 à l'initiative de Claire Gibault, première femme à avoir dirigé l'orchestre de la Scala de Milan, elle fut également assistante de Claudio Abbado à Milan, Vienne et à Londres.

Hommage à un Mozart passionné, exalté et révolutionnaire, ce programme met en lumière le génie orchestral du compositeur qui fait de la Sérénade nocturne n° 6, une véritable symphonie pleine de fougue, d'humour et de panache. Avec le concerto pour violon n° 4 en ré majeur, Mozart entraîne l'auditeur dans d'incessantes variations de tempo. Quant à la Symphonie n° 36 en ré majeur KV 425, dite « Linz », que

Mozart écrivit « à toute allure » pour honorer une invitation, elle est exaltante, lumineuse et équilibrée.

Wolfgang-Amadeus Mozart (1756-1791)

Les Noces de Figaro : ouverture, KV 492
Sérénade nocturne n° 6 en ré majeur, KV 239
Concerto pour violon n° 4 en ré majeur, KV 218
Symphonie n° 36 en ré majeur KV 425, dite « Linz »

La Paris Mozart Orchestra est en résidence de diffusion à L'Hay-les-Roses. Des concerts de petites formations issues de l'ensemble seront proposés « hors les murs », dans les quartiers de la ville durant la saison.

Distribution

Direction : Claire Gibault

Violon solo : Eric Lacrouts



Le Cid

Samedi 17 novembre - 20h30

♥ Compagnie Le grenier de Babouchka

Théâtre

Chimène et Rodrigue s'aiment d'un amour fou, mais leur destinée est contrariée par leurs familles respectives. Tous les ingrédients sont là pour porter nos émotions à leur paroxysme dans cette pièce épique : passion, vengeance, trahison. Nous sommes en Castille où « l'honneur est un devoir, l'amour est un plaisir. » Nos deux jeunes héros vont nous prouver, à grands coups de cris, de larmes, de sacrifices et de cou-

rage que l'amour est le remède à tous nos maux. La mise en scène de Jean-Philippe Daguerre donne du souffle à cette tragi-comédie au caractère fougueux, rythmée par de petites touches comiques et mise en relief par la musique jouée en direct. Les comédiens, généreux, habitent leur rôle tout comme les vers en alexandrins qu'ils manient avec beaucoup de naturel.

« ... Mise en scène élégante et inventive, la tragicomédie de Corneille est énergique, poignante et drôle... Les deux jeunes premiers interprètent, avec justesse et fougue, le couple imaginé par Corneille (...) ils envoûtent le public ... » La Croix

Distribution

D'après l'œuvre de : Pierre Corneille

Mise en scène : Jean-Philippe Daguerre

Avec : Manon Gilbert, Kamel Isker ou Thibault Pinson, Charlotte Matzneff ou Flore Vannier-Moreau, Alexandre Bonstein ou Didier Lafaye, Stéphane Dauch, Edouard Rouland ou Johann Dionnet, Christophe Mie, Sophie Raynaud, Yves Roux, Mona Thanaël ou Maïlis Jeunesse

Assistant de mise en scène : Nicolas Le Guyader

🕒 1h15 min 🎟 25 € - 18 € - 8 € Placement numéroté Ce spectacle n'est pas inclus dans

la formule d'abonnement **Tout public à partir de 10 ans**

🕒 1h 40 🎟 18 € - 13 € - 6 € Placement numéroté **Tout public à partir de 10 ans**



Le Bossu de Notre-Dame

Dimanche 9 décembre - 16h

Théâtre musical

Une version inédite, drôle et moderne du chef-d'œuvre de Victor Hugo, joué quatre ans durant au théâtre de la Gaîté et au théâtre Antoine à Paris.

Le spectacle, nommé aux Molières 2017 du meilleur spectacle jeune public, mélange théâtre, commedia dell'arte et comédie musicale.

Quatre comédiens survoltés nous plongent en plein milieu du XV^{ème} siècle. Quasimodo, un

sonneur de cloches bossu, vit depuis toujours dans les combles de Notre-Dame sous l'autorité du terrible Frollo, un des maîtres les plus puissants de la ville. Ce dernier lui ordonne de lui ramener Esmeralda, la bohémienne dont il est éperdument amoureux. Mais les plans de Frollo vont être bousculés par l'arrivée du preux chevalier Pheobus et par la rébellion de Quasimodo... Un spectacle enchanteur et captivant.

Distribution

D'après l'œuvre de : Victor Hugo

Adaptation et mise en scène :

Olivier Soliveres

Avec : Adrien Biry-Vincente, Augustin de Monts, Clara Hesse, Arnaud Perron

« ...la légende hugolienne connaît une nouvelle jeunesse avec ce spectacle plein de rebondissements, d'action, de poésie et d'humour, qui ravira petits et grands. »
Radio Classique

🕒 1h15 | 💰 13 € - 6 € | Placement numéroté | Ce spectacle n'est pas inclus dans la formule

d'abonnement **En famille à partir de 7 ans**



Concerts de la solidarité

Ven. 14 et sam. 15 déc. - 20h30

Concerts

Les Restos du Cœur sont nés il y a 33 ans suite à un appel à la solidarité de Coluche. La générosité de tous est toujours essentielle à l'heure actuelle pour soutenir l'action des bénévoles des Restos du Cœur (distribution de repas, vêtements, lutte contre l'illettrisme, aide administrative...). Le relais de Villejuif/L'Hay-les-Roses fait partie des 21 centres dans le Val-de-Marne et a la particularité d'accueillir un « resto bébés » qui permet aux familles de bénéfi-

cier notamment d'aides alimentaires et matérielles adaptées aux besoins des bébés et de conseils.

Ces deux concerts de la solidarité sont organisés par la Ville au profit de l'association sous le signe de la convivialité et de la musicalité. Un beau moment de partage pour tous !

Recettes intégralement reversées aux Restos du Cœur

« L'histoire a commencé avec l'arrivée de Coluche dans ma loge : "Salut, il nous faudrait une chanson pour les Restos du Cœur, un truc qui cartonne, toi tu sais faire..." Tout était déjà là : la force de Coluche, la force de l'idée, la séduction des deux, et l'impossible qui se fait. Et tout est encore là. Intact. Sauf lui. »
Jean-Jacques Goldman, 1986

Distribution

Orchestrés par : Philippe Rey

Mise en scène : Frédérique Senizergues

🕒 2h | 💰 5 € jusqu'à 25 ans et 10 € au-delà | Placement libre | Ce spectacle n'est pas inclus

dans la formule d'abonnement **Tout public**



Djobi DjoBach

Vendredi 18 janvier - 20h30

♥ Compagnie Swing'Hommes

Humour musical

Après Beethoven en 2017 et Mozart en 2018, la compagnie Swing'Hommes s'attaque à un autre monument de la musique : Jean-Sébastien Bach. Le purgatoire, mis à mal par de lourdes restrictions budgétaires, voit son fonctionnement altéré et toujours plus de nouvelles âmes s'y amonceler. C'est pour canaliser l'impatience grandissante des nouveaux venus qu'un concert exceptionnel va y être donné : Jean-Sébastien Bach, le plus grand compositeur de tous les temps y sera accompagné

par le guitariste gipsy le plus doué de sa génération et de l'irremplaçable Ange Oliver. La fulgurance de cette rencontre sera immédiatement perturbée par le fonctionnement kafkaïen de ce lieu où un agent de sécurité se découvre des talents de danseur étoile, pendant qu'un électricien en service se fait désintégrer et qu'un livreur de pizza fêru de hip-hop fait irruption au milieu d'un cantique en latin... Humour et virtuosité sont toujours au rendez-vous.

Distribution

Mise en scène : Muriel Henry
Avec : Jérémy Bourges au piano, Pierre Bernon à la guitare et percussions, Benoît Marot à la basse et Jérémie Proietti à la danse et la régie.



L'Haÿ en chœurs

Samedi 26 janvier - 20h30

Dimanche 27 janvier - 16h

Festival de chant choral

L'association Jazzomania en partenariat avec la ville de L'Haÿ-les-Roses présente *L'Haÿ en chœurs*, festival de chant choral mêlant pratiques amateurs et pratiques professionnelles. Cet événement rassemble durant deux jours des ensembles implantés dans la ville et des chorales professionnelles issues d'autres horizons géographiques pour montrer la diversité et la richesse du chant choral.

Samedi 26 : EGO SYSTEM (chanson française) sera entouré de Funky Frogs (musique pop-anglo-saxonne) et Chœur d'Arti'show (chorale l'haÿssienne, jazz et latino).
Dimanche 27 : LEONOR (polyphonie française) sera entouré de System 20+ (musique classique et chants nordiques) et de Anaiki (chœur d'hommes interprétant de la musique basque a capella).

Distribution

Ego System : chanson française
Funky Frogs : musique pop-anglo-saxonne
Chœur d'Arti'show : chorale l'haÿssienne, jazz et latino
LEONOR : polyphonie française
System 20+ : musique classique et chants nordiques
Anaiki : chœur d'hommes interprétant de la musique basque a capella

€ 15 € - 10 € (pour la soirée) / 20 € - 15 € (pour le forfait week-end) Placement libre

Renseignements : 06 14 59 65 31 Ce spectacle n'est pas inclus dans la formule d'abonnement



La veuve Choufleuri

Dimanche 10 février - 16h

♥ Compagnie les Chasseurs s'entêtent

Un vaudeville burlesque et loufoque librement adapté de l'opéra bouffe de Jacques Offenbach *Mr Choufleuri restera chez lui*.

Ce soir, madame Choufleuri reste chez elle : elle donne une grande fête musicale pour impressionner le tout-Paris. Au programme : de grands chanteurs d'opéra italiens, et non des moindres, se produiront dans son salon pour le plus grand plaisir des invités. Hélas, les chanteurs ne viennent pas. Tout va très vite ensuite, on est entraîné dans une étonnante farce lyrique.

« C'est brillant, c'est rythmé, on rit énormément » L'Obs

La mise en scène, le décor, les costumes bigarés, les coiffures des comédiens inspirées de l'univers du cinéaste Tim Burton donnent à cette pièce un air à la fois déjanté et joyeusement moderne qui dépoussière et renouvelle le genre de l'opérette. Les jeunes comédiens, impressionnants, prennent un plaisir fou à jouer et chanter tous ensemble, dans une mécanique de jeu réglée au millimètre. Un vent de folie souffle sur cette pièce ultra-vitaminée !

Distribution

D'après l'opéra bouffe de Jacques Offenbach « *Mr Choufleuri restera chez lui* »

Mise en scène et adaptation : Alexandre Bussereau et Romane Coumes

Avec : Alexandre Bussereau, Romane Coumes, Florian Demonfort, Anthony Fernandes, Ayana Fuentes Uno, Renaud Gallissian, Manon Kathy Harrys et Ornella Petit

Théâtre musical



Les trois brigands

Dimanche 17 février - 16h

♥ La compagnie Les Muettes Bavardes

Allant au clair de lune, le long des routes, trois brigands vêtus de noir et coiffés de hauts chapeaux sèment la terreur en pillant les voyageurs des diligences. Or, un soir où, comme à leur habitude ils détruisent les roues d'un carrosse pour l'arrêter, ils ne trouvent à l'intérieur...rien de moins qu'une petite orpheline. Une petite fille qui, d'une simple question, va bouleverser leur vie : « Qu'est-ce que

vous faites de ça ? » demande-t-elle innocemment à la vue de leur gigantesque butin. Les brigands n'y avaient jamais pensé...

L'adaptation du désormais classique de la littérature jeunesse est une merveille de spectacle poétique et enchanteur mêlant marionnettes et théâtre d'ombres et relevé des compositions musicales jouées en direct.

« On retrouve dans ce spectacle fidèle au conte de Tomi Ungerer l'ADN de la compagnie Les Muettes Bavardes, à savoir un mélange réussi de théâtre, musique, marionnettes et jeux d'ombres. » Le JDD

Distribution

De : Tomi Ungerer

Mise en scène : Wilfried Bosh, Giada Melley et Marion Monier

Création musicale : Gustavo Beytelmann

Scénographie : Maurizio Bercini

Marionnettes : Francesca Testi

Avec : Giada Melley et Elisabetta Spaggiari

Musiciens en alternance : Sébastien Innocenti et Lysandre Donoso

Théâtre jeune public

🕒 45 min. 💰 13 € - 6 € Placement numéroté Ce spectacle n'est pas inclus dans la formule

d'abonnement **En famille à partir de 4 ans**



© Pascal ITTC

Vérino

Vendredi 22 février - 20h30

Humour

Révéle par « On n'demande qu'à en rire » sur France 2, Vérino sévit depuis sur scène mais aussi sur internet où il est très présent avec des vidéos postées régulièrement qu'il nomme « dis donc internet ». Cet observateur du quotidien réussit à parler à chacun de nous en visant juste, grâce notamment à des mises en situation absurdes... comme ce sketch où il évoque l'achat d'une baguette dans un distributeur automatique. Sa bonne humeur communicative alliée à un

charme naturel le rendent d'emblée attachant, et le show se transforme peu à peu en conversation avec le public...

Vérino surprend avec son humour bienveillant, caustique et tendre à la fois. Il s'autorise parfois à choquer, car, dit-il, c'est quand il a arrêté de vouloir plaire à tout prix qu'il a commencé à voir des personnes qui lui ressemblent venir à ses spectacles. Depuis, les salles sont hilares à chaque représentation, et il y en a eu plus de 600.

« Sur scène, c'est son public que le Nancéen régale en jouant un spectacle hilarant. » Le Parisien

Distribution

Mise en scène : Thibaud Evrard
Collaboration artistique : Aude Gaillou et Marion Balestrieri
Musique : Free for the Ladies
Régie générale, tour manager : Laurent Vialle
Régie lumières et son : Nicolas Bénier



Le dindon

Dimanche 17 mars - 16h

Théâtre
(création)

♥ Compagnie Viva

Vaudeville désopilant présenté pour la première fois à Paris en 1896, *Le Dindon* est la nouvelle création de la compagnie Viva, accueillie en 2018 pour une autre pièce de Feydeau *le Fil à la patte*. Vatelín et sa femme Lucienne s'aiment, autour de cette dernière, Pontagnac et Redillon n'attendent qu'une seule chose, que le mari Vatelín succombe à la tentation pour saisir leur chance. Tentation qui apparaît en la personne de Maggy

Soldignac qui fut la maîtresse anglaise de Vatelín, elle menace de se suicider si ce dernier lui refuse un rendez-vous... Les ingrédients sont là, Feydeau y rajoute des personnages burlesques, comme le couple Pinchard, dont la femme est sourde et le mari libidineux, Armandine, fille de joie, et le mari de Maggy, un londonien d'origine marseillaise qui jongle entre les deux accents. Qui sera le dindon de la farce ?

« Les anglais ont Oscar Wilde qui nous terrasse de son esprit, nous avons Feydeau. Quel Auteur ! Quel talent ! ... » Anthony Magnier, metteur en scène

Distribution

D'après l'œuvre de : Georges Feydeau
Mise en scène, adaptation et scénographie : Anthony Magnier



© Jean Barak

Autarcie (...)

Samedi 23 mars - 20h30

♥ Compagnie par Terre

Autarcie (...) est un spectacle de hip-hop mêlant des techniques de break, qui se danse au sol, et de popping, danse debout qui joue sur les contractions musculaires et les mouvements reproduisant la gestuelle des robots.

Quatre danseuses, habillées de créations originales signées Courrèges, alternent solos et mouvements collectifs. Elles s'opposent dans ce qui s'apparente à une battle (confrontation de danseurs) se retrouvent puis rompent de nou-

« Fascinant catalogue de poses libres qui revitalise le break et le popping (...) 50 minutes de décharge électrique continue » Les Echos

veau, alternant dialogues et ruptures, dans une danse élégante et stylée.

Sur un rythme effréné de percussions organiques, les danseuses, virtuoses, mettent leur grande technique au service d'une écriture chorégraphique parfaitement maîtrisée, nul besoin de décor, leur présence suffit.

La chorégraphe Anne Nguyen, artiste associée au théâtre national de Chaillot, donne ici ses lettres de noblesse à la danse hip-hop.

Distribution

Chorégraphie : Anne Nguyen
Danseuses : Sonia Bel Hadj Brahim ou Anne Nguyen, Magali Duclos, Linda Hayford et Valentine Nagata-Ramos
Musique originale (composition et interprétation percussions) : Sébastien Lété
Création lumière : Ydir Acef
Costumes (création originale) : Courrèges

Danse Hip-Hop



Kevin Razy : mise à jour

Vendredi 19 avril - 20h30

Humour

Dès le début de son spectacle, Kevin Razy nous prend par la main pour nous raconter sa vie, et ne la lâche plus. Il déroule son CV express puis nous embarque avec lui dans les galères du RER B, à bord d'un taxi Uber en compagnie d'un chauffeur à l'amabilité fluctuante ou de son scooter qu'il se fait voler juste après la fin de la garantie... Il interprète une galerie de personnages où ce sont plutôt les jeunes de sa génération qui en prennent

pour leur grade mais Kevin Razy s'adresse également aux moins jeunes. On est vite emporté par le talent de l'humoriste et son humour juste et pertinent, et on rit souvent aux éclats !

Âgé d'à peine 30 ans. Kevin Razy s'est d'abord fait connaître sur internet, avant de passer à la télévision où il dispose d'une quotidienne sur Canal + décalé.

« Kevin Razy sert avec brio un menu complet, qu'on savoure en riant de l'entrée au dessert, en quittant la salle rassasiée. » Le Parisien

« Il s'autorise tous les sujets avec finesse et intelligence » Les Inrocks

1h 20 18 € - 13 € - 6 € Placement numéroté Tout public à partir de 12 ans

18 50 min. 18 € - 13 € - 6 € Placement numéroté Tout public à partir de 8 ans

19



© Le p'tit photographe

Bal Pop !

Samedi 25 mai - 17h

♥ Avec la Bâronne de Paname, le Bal des Martine, et des danseurs ambianceurs.

Quoi de mieux qu'un bal populaire aux accents néo-rétro pour clôturer la saison et rassembler toutes les générations ?

Le bal est aujourd'hui en phase de renaissance et de renouveau grâce à des artistes militants qui ont su susciter un nouvel engouement. Parmi eux, la Bâronne de Paname. En langage populaire une bâronne est une tenancière. Un personnage féminin qui a autorité sur un établissement, un quartier... Elle veille à ce que l'ambiance soit au rendez-vous, la Bâronne

de Paname a beaucoup fait pour que les mots bal, guinguette, musette, guincher, si ringards redeviennent les mots à connotation festive et conviviale qu'ils étaient.

Autour d'elle on retrouvera un groupe de musiciens qui se fait appeler le Bal des Martine, dont le répertoire entremêle des valse farouches, des danses cubaines surchauffées, des chansons italiennes, des furies anglophiles, des musiques klezmers endiablées par un vent d'Est et parfois, pour se reposer, des slows à pleurer.

Bal populaire en famille

Spectacle au Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès

Gratuit sur réservation Placement libre Ce spectacle n'est pas inclus dans la formule d'abonnement

En famille

Les
temps
forts de la
culture



Actions culturelles en milieu scolaire, **pages 22 et 23**

Actions culturelles à destination des collégiens, **page 24**

Actions culturelles tout public, **page 25**

À la bibliothèque, **page 26**

Au conservatoire, **page 27**

Au cinéma, **page 28**

Les temps forts

Actions culturelles : spectacles en représentation scolaire



Afin de favoriser l'éveil à la culture dès le plus jeune âge, la ville propose aux petits écoliers (écoles maternelles et élémentaires) de s'ouvrir au monde du spectacle vivant avec une programmation variée. Des séances leur sont spécifiquement dédiées sur le temps scolaire.

Pour les écoles maternelles :



Loulou

Théâtre

De Grégoire Solotareff

Loulou le Loup et Tom le Lapin ne connaissent pas les règles qui sont censées les rendre ennemis. Ils deviennent, contre toute attente, les meilleurs amis du monde. Ils grandissent ensemble, jouant tantôt à « peur-du-loup », tantôt à « peur-du-lapin ». Jusqu'au jour où le jeu dérape...

Mise en scène : Wilfried Bosh, Giada Melley et Marion Monier



Chat chat chat

Spectacle musical

De Pascal Parisot

Pascal Parisot s'applique à décrire par le menu, dans ce concert-illustré, la vie pépère de ce félin-feignant. Il s'entoure pour cela de ses fidèles compagnons Pascal Colomb, basse, Jacques Tellitocci, batterie, et de l'illustrateur Charles Berbérian qui se lance dans une impro avec pinceaux et projo.

Mise en scène : Pascal Parisot

Pour les écoles élémentaires :

L'Iliade et l'Odysée

Spectacle symphonique

Orchestre National d'Île-de-France

Il y a trois mille ans, Homère a écrit L'Iliade et L'Odysée. Ces deux récits épiques qui sont aujourd'hui considérés comme les chefs-d'œuvre de la poésie grecque, sont tellement célèbres qu'ils ont connu de nombreuses adaptations. Celle que propose aujourd'hui Édouard Signoret est volontairement légère et drôle : elle se présente comme un roman-photo qui s'amuse avec les personnages principaux,



presque à la manière d'Astérix le Gaulois ! Les dialogues sont amusants et rebondissants, dits par trois comédiens, le tout accompagné par un orchestre symphonique interprétant une sélection de morceaux connus.

Direction : Léo Marge avec trois comédiens
Mise en espace : Edouard Signoret
Photos : Anne-Lou Buzot
Extraits du répertoire symphonique/ Edouard Signoret (livret - adaptation)



La folle rencontre de M. Troto et Mme Trotar

Théâtre

Comment parler du temps aux enfants ? C'est une notion abstraite et pourtant elle est présente en permanence dans leur vie. C'est ce rapport qui est intéressant, pour cela pas besoin de grandes phrases, mais la confrontation de deux personnages aux rythmes très différents. Pour corser les choses, ils sont amoureux ! Ils vont donc devoir se confronter au rythme de l'autre et composer avec leurs émotions.

Scénario et texte : Valérie Sabouraud
Mise en scène : Patrice Latronche et Valérie Sabouraud

Les temps forts

Actions culturelles à destination des collégiens

Dans le cadre d'un parcours d'éducation artistique et culturelle à destination du jeune public L'Hayssien, des actions culturelles spécifiquement destinées aux collégiens sont proposées tout au long de l'année.

Musique



Concert'Teens

En partenariat avec l'Orchestre National d'Île-de-France et l'ADIAM 94, la ville propose aux collégiens de 6^{ème} et de 5^{ème} une rencontre musicale et symphonique avec des œuvres et des artistes. Cette action est déclinée en trois temps : une médiation au collège, un concert à l'Espace culturel Dispan de Floran suivi d'un bilan avec les collégiens. Ce dispositif est reconduit pour la deuxième année consécutive.

Théâtre

Le Chemin des dames

Dans le cadre de la commémoration du centenaire de la fin de la Première Guerre mondiale.

Nous sommes le 6 avril 1917. Depuis 3 ans la France s'enlise dans une guerre tragique. L'enjeu de cette pièce est la prise de décision qui doit infléchir le cours de la guerre et mener à la victoire : doit-on ou non lancer l'offensive du Chemin des Dames pour percer définitivement le front allemand ? Si le suspense et le doute sont constants l'humour n'est pas absent.



De : Bruno Jarosson
Mise en scène : Yves Carlevaris

Et aussi : Le Cid. Des places sont réservées aux collégiens et aux professeurs qui le souhaitent à la séance tout public proposée le samedi 17 novembre. Voir page 9

Les temps forts

Actions culturelles tout public

La ville mène une politique culturelle tournée vers tous les publics. De nombreuses manifestations sont organisées tout au long de l'année pour mettre en avant des associations, des artistes et des thématiques nationales.



Concerts de musique classique hors les murs

Dans le cadre de la résidence de diffusion du Paris Mozart Orchestra, des concerts de musique classique par des petites formations seront proposés dans les quartiers de la ville.

Tenez-vous informé des dates et des lieux sur la page Facebook L'Hay Culture ou en vous abonnant à notre infolettre.

Expositions

Des expositions d'artistes peintres sont proposées toute l'année dans le hall de la mairie. Cette année, la ville met en avant les habitants à travers une exposition de portraits photo de L'Hayssiens des six quartiers de la ville, réalisés par le photographe Samir Bahri.

La direction de l'action culturelle de la ville vous propose un programme d'animation dans le cadre de manifestations nationales : journées du patrimoine, journée internationale de la femme, fête de la musique... Tenez-vous informé grâce à notre page Facebook dédiée à L'Hay Culture ou en vous abonnant à notre infolettre.



Les temps forts

à la bibliothèque

La bibliothèque George Sand : 40 printemps et toujours la pêche !



Une programmation culturelle riche et variée (expositions, spectacles, ateliers...)

À l'automne, la bibliothèque passera à l'heure de la numérique (Numéricité#3) ; célébrera la fin de la Grande Guerre en novembre et soufflera ses 40 bougies en décembre. Janvier et février seront consacrés aux sciences, Mars fêtera la littérature et le printemps accueillera le Mois du tout-petit. Juin, studieux, sera comme chaque année, consacré aux révisions du bac et du brevet.

Toutes les animations sont gratuites, sur inscription.

Des actions culturelles tout public, tout au long de l'année :

- Des séances pluri hebdomadaires de Racontines (0-3 ans), de Malle aux histoires (3-6 ans) et des cours informatiques (niveaux grand débutant, intermédiaire, avancé)

- 4 prix littéraires (tout-petits, 11-13 ans, 13-18 ans et adultes), des rencontres et des comités de lecture mensuels (enfants, ados, adultes)

Des actions régulières à destination des collectivités (crèches, écoles, collèges, maisons de retraite) et de nombreux projets en partenariat avec les autres équipements culturels et des associations de la Ville.

La bibliothèque et ses 90 000 documents (livres, BD/mangas/comics, CD, DVD, livres audio, revues) vous accueillent du mardi au samedi : mardi et jeudi : 14h-18h, mercredi et samedi : 10h-13h et 14h-18h, vendredi : 14h-20h. L'inscription à la bibliothèque est gratuite pour tous.

Savoirs Échanges Lecture
Formation Culture Loisirs Imagination
Épanouissement Culture Créativité

Les temps forts

au conservatoire

Le conservatoire à rayonnement départemental fait briller la musique



Le conservatoire à rayonnement départemental est un lieu d'apprentissage mais également de diffusion et d'action culturelle. Il propose tout au long de l'année des concerts, des spectacles et des manifestations gratuits pour un large public. Il s'agit essentiellement d'apporter une expérience de scène à tous nos élèves et étudiants, petits ou grands.

Concerts des orchestres et grands ensembles

Une grande scène qui réunit les élèves les plus avancés comme les plus jeunes (orchestres, comédie musicale, musique ancienne) à l'auditorium de l'Espace culturel Dispan de Floran ou au Moulin de la Bièvre.

Au conservatoire

« Heures musicales », « audition de classes », « projets musicaux » : 1 heure de musique autour d'un thème ou d'un instrument.

Les portes ouvertes

Le public peut aller à la rencontre des professeurs, découvrir et essayer les instruments.

Autres actions : marché de Noël, cavale l'hayssienne, Téléthon, fête de la musique, contes musicaux à la bibliothèque...



Les temps forts

au cinéma

Le cinéma La Tournelle : une salle moderne et accessible



Le cinéma La Tournelle à L'Hay-les-Roses est une salle classée « Art et Essai » de 274 places. En plus d'une programmation ancrée dans l'actualité des sorties, elle propose de nombreux événements pour toutes et tous, grands et petits, tout au long de l'année.

De nombreux temps forts cinématographiques sont organisés tout au long de l'année. En plus des événements nationaux et internationaux (Fête du cinéma d'animation, Printemps du cinéma, Journée internationale des Droits de l'enfant, Journée internationale des droits des femmes, etc.), la salle participe à plusieurs festivals (Ciné Regards Africains, Ciné Junior, l'Oeil vers, Play it again, etc.) et organise des projections-rencontres en partenariat avec des acteurs du territoire. Une attention forte est portée à l'éducation à l'image en partenariat avec l'Éducation Nationale dans le cadre de dispositifs nationaux (École et Cinéma, Collège au Cinéma,

Festival Ciné Junior), ou de séances « à la carte » spécifiquement réservées aux scolaires.

La salle est accessible aux personnes à mobilité réduite, ainsi qu'aux malentendant(e)s et malvoyant(e)s selon les films (casques Fidelio disponibles).



Infos Spectacles

Informations pratiques, **pages 30 et 31**

Formalités de réservation, **pages 32 et 33**

Plan, **page 34**

Informations pratiques

Tarifs

Spectacles exceptionnels (Paris Mozart Orchestra)
Tarif plein : 25 €, tarif réduit : 18 €, tarif jeunes : 8 €

Tout spectacle
Tarif plein : 18 €, tarif réduit : 13 €, tarif jeunes : 6 €

Spectacles familiaux – jeune public
Tarif unique pour les adultes : 13 €, tarif enfants : 6 €

Festival de Marne
Tarif plein : 20 €, tarif réduit : 12 €
Le tarif réduit s'applique pour les L'Hajssiens et les bénéficiaires habituels du tarif réduit.

Abonnement pour 3 spectacles et plus
Tarif plein : 15 € la place au lieu de 18 €
Tarif réduit : 11 € la place au lieu de 13 €

Le tarif réduit s'applique aux étudiants, familles nombreuses, personnes de plus de 60 ans, personnes en situation de handicap, groupe à partir de 10 personnes, demandeurs d'emploi, et élèves des conservatoires de l'ex Communauté d'Agglomération du Val de Bièvre sur présentation d'un justificatif.

Le tarif jeunes s'applique aux – de 18 ans et aux détenteurs de la carte jeune municipale.

Nous contacter

Par téléphone au 01 46 15 78 78



Modalités de réservation

Sur le site www.auditorium.lhajlesroses.fr à partir du lundi 25 juin.

Retrait des billets à partir du mardi 4 septembre 13h30.

Par courrier : adressez-nous le bulletin de réservation inséré dans la plaquette. Joignez les justificatifs (en cas de tarif réduit) et le règlement correspondant par chèque bancaire à l'ordre du Trésor Public (sauf pour le concert de Pierre Lapointe : libeller le chèque à l'ordre du Festi'Val de Marne). Les demandes seront traitées par ordre de réception.

Sur place et par téléphone à partir du 4 septembre.

Ouverture billetterie

Horaires : du mardi au vendredi de 13h30 à 18h, le samedi matin de 9h à 12h.

Les jours de spectacles, la billetterie ouvre 1h avant la représentation.

La buvette est ouverte les soirs de spectacle et vous propose des boissons et une restauration légère.

Accès

Espace Culturel Dispan de Florian
11 rue des Jardins 94240 L'Haj-les-Roses

Parking : le parking souterrain (accès rue du 11 novembre) est ouvert et gratuit pendant toute la durée des spectacles.

Bus : de la porte d'Italie, 186 (arrêt Léon Jouhaux) ; de la gare RER B de Bourg-la-Reine, 192 ou 172 (arrêt Mairie) ; du métro Villejuif – Louis Aragon, 286 (arrêt Henri Thirard/Léon Jouhaux) ou 172 (arrêt Mairie).

L'Équipe

Directeur de l'action culturelle
Mohand Haddar

Directrice adjointe
Marilyne Chevalier

Coordinatrice de l'action culturelle, chargée de la programmation jeune public et des relations avec le milieu éducatif
Patricia Saget

Chargée de billetterie et de relations au public
Martine Roulé

Moulin de la Bièvre
73 avenue Larroumès 94240 L'Haj-les-Roses

Bus : de la porte d'Orléans, 187 (arrêt Barbusse/Larroumès) ; de la gare RER B de Bourg-la-Reine, 192 (arrêt Barbusse/Larroumès).

Accès personnes à mobilité réduite : prévenir lors de la réservation et s'adresser à l'accueil le jour du spectacle.

Responsable technique des salles de spectacles
Patrick Trousseau

Régisseur général / régisseur son
Florent Deliancourt

Régisseur lumière
Bruno Lowensky

Techniciens polyvalents
Frédéric Brugiotti
Michel Gosset
Lilian Guilbert

Formalités de réservations

Choisissez vos spectacles
(abonnement et places individuelles)



Tout spectacles

- Le Cid (17/11/2018)
- Djobi DjoBach (18/01/2019)
- La veuve Chouffleuri (10/02/2019)
- Vérino (22/02/2019)
- Le dindon (17/03/2019)
- Autarcie (23/03/2019)
- Kevin Razy (19/04/2019)

Spectacle exceptionnel

- Mozart Rebelle (09/11/2018)

Spectacles en famille et jeune public

- Le Bossu de Notre-Dame (09/12/2018)
- Les trois brigands (17/02/2019)

Festi' Val de Marne

- Pierre Lapointe (19/10/2018)

Gratuit

- Le petit poilu illustré (01/10/2018)
- Bal Pop ! (25/05/2019)

Votre réservation

Merci de remplir 1 bulletin par personne

Nom : Prénom :

Adresse :

..... Date de naissance :

Profession :

Tél : Portable : Mail :

J'accepte de recevoir les informations de l'Espace Culturel Dispan de Floran.

	Plein Tarif	Tarif Réduit	Tarif Jeunes
Abonnement	...x 15 €	...x 11 €	/
Place individuelle	...x 18 €	...x 13 €	...x 6 €
Spectacle exceptionnel	...x 25 €	...x 18 €	...x 8 €
Jeune Public	...x 13 €	/	...x 6 €
Concert des Restos du Cœur	...x 10 €	...x 5 €	/
Le petit poilu illustré (gratuit)
Bal Pop ! (gratuit)
TOTAL :			
MONTANT :			

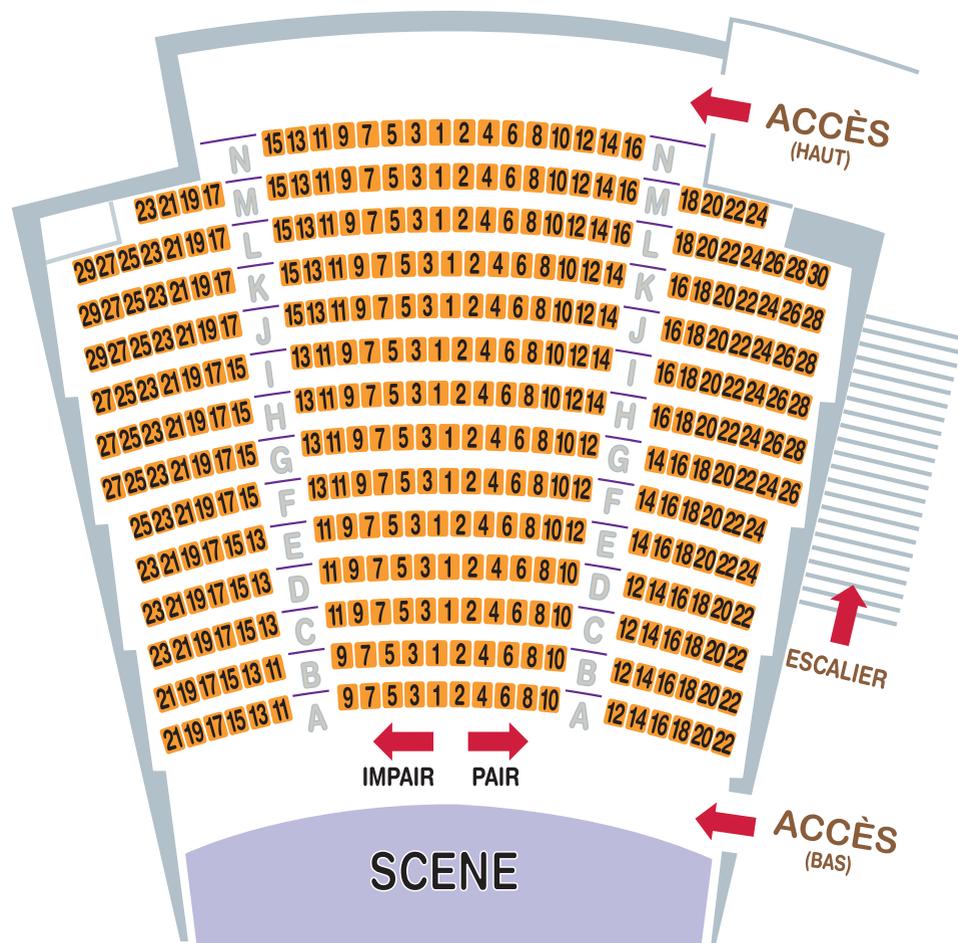
Joindre votre règlement à l'ordre du Trésor Public.

Pierre Lapointe (Festi'Val de Marne)	Plein Tarif ...x 20 €	Tarif Réduit ...x 12 €
MONTANT :		

Joindre votre règlement à l'ordre du Festi'Val de Marne.



Plan de la salle



Pendant les spectacles PAS D'ACCÈS par le bas de la salle.

Guide de la saison culturelle – Mairie de L'Hay-les-Roses, 41 rue Jean Jaurès 94240 L'Hay-les-Roses.
 Directeur de la communication : Romain-David Logeais. Coordination : Aurélie Lévy. Conception graphique et mise en page : Franck Bon. Impression : RAS. Impression en 15 000 exemplaires.

Suivez tous les temps forts culturels dans notre ville

en rejoignant la page Facebook dédiée à la culture



 /LHayCulture

 www.auditorium.lhaylesroses.fr

 /mairie.lhaylesroses

 @LHay_les_Roses



ESPACE CULTUREL DISPAN DE FLORAN

11 rue des Jardins, 94240 L'Haÿ-les-Roses

Tél. : 01 46 15 78 78